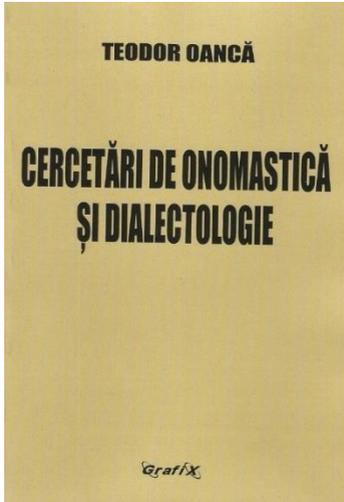


**Teodor Oancă, *Cercetări de onomastică și dialectologie*,
Craiova, Editura Grafix, 2019, 185 p. (Daniela Ispas Petcu)**



Le livre *Cercetări de onomastică și dialectologie* de Teodor Oancă réunit différentes études et articles parus antérieurement, ainsi que des pages inédites. Dans les années 1974-1975, l'auteur a réalisé une recherche onomastique et dialectale, plus exactement une enquête ayant pour thème la *Toponymie de la plaine de Băilești*.

Le livre se réfère au mode de formation ainsi qu'à la fréquence de plusieurs noms de famille, consignés par les unités administratives, selon la Base de données anthroponymiques de la Roumanie (BDAR).

Les noms de famille peuvent être regardés en tant que documents de nature linguistique.

Dans la recherche interdisciplinaire entreprise par l'auteur se sont alliées l'onomastique, l'ethnographie, la sémantique, la sociolinguistique.

Le nombre des noms de famille enregistrés par la BDAR est groupé par l'auteur sur zones géographiques: Oltenia, Muntenia, Moldova, Transilvania, Crișana, Banat, Maramureș, Dobrogea, București, et, dans le cadre de ces zones, sur départements.

Après l'argument introductif, la bibliographie et la liste d'abréviations, le livre est structuré en plusieurs parties : *Contributions à la délimitation des aires dialectales à l'aide de la géographie anthroponymique ; Anthroponymes à consonne labiale initiale [p] palatalisée ; Les particularités physiques, psychiques, morales et comportementales engendrant des anthroponymes ; Toponymes composés à déterminant adjectival dans la plaine de Băilești ; Aspects de la relation entopique – toponyme dans plaine de Băilești ; Le sens de l'appellatif hotar > frontière dans le sud de l'Oltenia ; Arămuc, rămuc – attestation et origine ; Le nom personnel de la perspective sociolinguistique ; Anthroponymes à double suffixe d'appartenance ; Le suffixe anthroponymique –cea ; Le suffixe anthroponymique -ilă ; Des suffixes anthroponymiques paires ; Des noms d'outils aux noms de famille ; La transhumance et la toponymie d'Oltenia, Les anthroponymes hutsuls.*

En plus des parties théoriques le livre comprend aussi des annexes où les noms de famille sont présentée par ordre alphabétique (en grande partie).

Dans la première partie, *Contributions à la délimitation des aires dialectales à l'aide de la géographie anthroponymique*, on définit la géographie anthroponymique qui est ensuite illustrée par quelques exemples.

Dans la subdivision *Anthroponymes à consonne labiale initiale [p] palatalisée* on présente de manière synthétique la distribution de la palatalisation de la consonne initiale [p] de plusieurs noms de famille. Spécialement en Moldavie, on rencontre cette particularité phonétique, mais elle se retrouve également dans d'autres régions du pays, fait dû au changement de domicile des individus ou à leur déplacement.

Les particularités physiques, psychiques, morales et comportementales engendrant des anthroponymes c'est le sous-titre on l'o présente un autre microsysteme anthroponymique roumain, particulièrement des noms provenus de l'état physique, moral et social de l'individu.

Les subdivisions *Toponymes composés à déterminant adjectival dans la plaine de Băilești; Aspects de la relation entopique – toponyme dans plaine de Băilești ; Le sens de l'appellatif hotar > frontière dans le sud de l'Oltenia; Arămuc, rămuc – attestation et origine* offrent au lecteur une large palette de termes expliqués, en représentant un matériel bien documenté, par l'utilisation des dictionnaires, chartes, questionnaires utilisant des questions directes et indirectes, etc.

Dans un langage scientifique rigoureux, on présente par la suite le *nom personnel de la perspective sociolinguistique*. On met en évidence les cas enregistrés de demande de changement du prénom dans notre pays entre les années 1981-1985.

Dans la subdivision *Anthroponymes à double suffixe d'appartenance*, l'auteur fait référence aux anthroponymes dérivés avec le suffixe *-escu* attaché à un thème anthroponymique en *-ov; -ev*.

On met ensuite en évidence les anthroponymes dérivés avec *-cea*, provenus en majorité de cas des surnoms ayant pour base des appellatifs roumains.

Le suffixe anthroponymique -ilă est mis en évidence par l'auteur, à cause de sa productivité, fait qui explique la longueur de l'axe comprenant des anthroponymes dérivés avec ce suffixe.

Les suffixes anthroponymiques paires est la subdivision suivante, où l'on essaie de les encadrer dans un système. *Pour les suffixes paires -aca/-aga, -eca/ -ega, -ica/-iga, -oca/ -oga, -uca/ -uga* on met en évidence l'origine et leur rôle dans l'enrichissement du trésor onomastique roumain.

La subdivision *Des noms d'outils aux noms de famille* traite des aspects tenant aux sobriquets, plus exactement ceux provenus des noms d'outils comme résultat d'un événement. Les pages destinées à *la transhumance et à la toponymie d'Oltenia* sont aptes à prouver le mode de réflexion dans la toponymie des modifications survenues dans la vie sociale et économique du pays.

Les anthroponymes hutsuls constitue la dernière partie du livré, à l'exception des résumés dans deux langues étrangères. Ces anthroponymes rencontrés dans la zone de Suceava, ont joui d'une recherche détaillée, surtout sous l'aspect phonétique.

La recherches des faits de langue à travers les anthroponymes est finalisée par l'auteur par des remarques et conclusion pour chaque partie du livre.

Ce livre s'adresse tant aux spécialistes en onomastique et en dialectologie qu'au grand public, intéressé à découvrir les influences géographiques, sociales ou d'autre type sur le mode de formation des noms de famille roumains à trouver l'origine/la signification d'un nom/d'une localité. Les riches informations offertes font de cette recherche un livre indispensable de la bibliothèque des chercheurs, mais aussi de la bibliothèque de toute personne intéressée par les domaines y approchés.